**OT-NEN-299 Modulzáró vizsga**

**Nemzetiségismeret**

**Inhalte und Ablauf der Prüfung**

Die dreizehn Prüfungsfragen basieren auf die in folgenden Vorlesungen und Seminaren vermittelten Kenntnisse:

OT-NEN-110 Geschichte, Rechtsstatus und Institutionen der Deutschen in Ungarn

OT -NEN -113 Volkskultur der Ungarndeutschen

OT -NEN -201 Sprache der Ungarndeutschen

OT -NEN -205 Sprachkontakte und Sprachgebrauch

OT-NEN-209 Ungarndeutsche Literatur nach 1945

Zur Erleichterung der Vorbereitung finden sich bei jeder Prüfungsfrage einerseits „Schlüsselbegriffe“, andererseits eine Auswahl an Primer- und Sekundärliteratur in einem Umfang von an die 50 Seiten, die bereits aus den einzelnen Kursen bekannt sind.

Die Kandidatin / der Kandidat zieht eine von nachstehenden Prüfungsfragen. Nach einer Vorbereitungszeit von an die zehn Minuten wird eine zusammenhängende Erörterung des Themas in Form eines Referats erwartet, zu dem die Prüfungskommission gegebenen Falls anschließend auch noch zusätzliche Fragen stellen kann.

**A vizsga tartalma és lefolyása**

A vizsga tizenhárom kérdése / tétele a következő előadásokon és szemináriumokon közvetített tartalmakon alapul:

OT-NEN-110 Magyarországi németek története, jog- és intézményrendszere

OT -NEN -113 A magyarországi németek népi kultúrája

OT -NEN -201 A magyarországi németek nyelve

OT -NEN -205 Nyelvi együttélés és nyelvhasználat

OT-NEN-209 A magyarországi németek irodalma 1945 után

A felkészülés megkönnyítése érdekében minden kérdésnél szerepelnek „kulcsszavak“, valamint egy legfeljebb 50 oldalas vonatkozó primer és szekunder szakirodalmi válogatás, melyek az egyes kurzusokból már ismertek.

A hallgató az alábbi tételekből húz egyet. Egy körülbelül 10 perces felkészülés után összefüggő felelet formájában mutatja be a témát, majd válaszol a vizsgabizottság esetleges kérdéseire.

***1. Schildern Sie die wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Auswirkungen der Türkenzeit und stellen Sie die Ansiedlungsgebiete der „Schwaben“ vor!***

Schlüsselbegriffe: *staatliche und private Ansiedlung, Kolonisationspatente, Herkunftsgebiete, Ansiedlungsgebiete in Ungarn, Sozialstatus der Siedler, Bilanz der Ansiedlung*

**Quellen**:

Altbäcker, Edit / Szabó, Dezső / Szabó, Károly: (1999) Texte zur Geschichte der Deutschen in Ungarn (=Ungarndeutsches Archiv 2). Budapest: ELTE Germanistisches Institut 23–57.

**Literatur**:

Dezső, Szabó (2006): Geschichte der Ungarndeutschen. In: Ders. (Hg.): Ungarndeutsche Minderheitenkunde. Budapest: Bölcsész Konzorcium. 25–41.

Seewann, Gerhard / Portmann, Michael: (2018) Die Donauschwaben. Deutsche Siedler in Südosteuropa. Donauschwäbisches Zentralmuseum Ulm / Deutsches Kulturforum östliches Europa. 30–52.; 60–73.; 93–94.

***2. Stellen Sie die Retorsionen gegen die Ungarndeutschen nach dem Zweiten Weltkrieg vor!***

Schlüsselbegriffe: *Verschleppung zur Zwangsarbeit in die Sowjetunion / Malenkij robot, Vertreibung, kollektive Schuldzuweisung, Enteignung,* *Entrechtung*

**Quellen**:

Altbäcker, Edit / Szabó, Dezső / Szabó, Károly: (1999) Texte zur Geschichte der Deutschen in Ungarn (=Ungarndeutsches Archiv 2). Budapest: ELTE Germanistisches Institut. 101–133.

**Literatur**:

Dezső, Szabó (2006): Geschichte der Ungarndeutschen. In: Ders. (Hg.): Ungarndeutsche Minderheitenkunde. Budapest: Bölcsész Konzorcium. 61–66.

Tóth, Ágnes: (2016) Integration im Prinzip, Diskriminierung in der Praxis. In: Spengler, Frank / Bauer, Bence (Hg.): Integration im Prinzip, Diskriminierung in der Praxis. Die Lage der Deutschen im Karpatenbecken in den 1950er Jahren. Tagungsband. Budapest: Konrad-Adenauer-Stiftung. 25−36.

Seewann, Gerhard / Portmann, Michael: (2018) Die Donauschwaben. Deutsche Siedler in Südosteuropa. Donauschwäbisches Zentralmuseum Ulm / Deutsches Kulturform östliches Europa. 235-260.

***3. Stellen Sie die wichtigsten Rechtsquellen und Institutionen des ungarndeutschen Minderheitenrechtssystems vor!***

Schlüsselbegriffe: *Gesetzesregelungen 1993, 2011; individuelle-kollektive Rechte, Autonomie, Wappen und Hymne der Ungarndeutschen, Selbstverwaltungen, Interessenvertretung im Parlament*

**Quellen**:

Gesetz Nr. LXXVII/1993 über die Rechte der nationalen und ethnischen Minderheiten;

Gesetz CLXXIX. /2011 über die Rechte der Nationalitäten

Einschlägige Homepages, u.a: [www.ldu.hu](http://www.ldu.hu); [www.zentrum.hu](http://www.zentrum.hu); [www.gju.hu](http://www.gju.hu)

Altbäcker, Edit / Szabó, Dezső / Szabó, Károly: (1999) Texte zur Geschichte der Deutschen in Ungarn (=Ungarndeutsches Archiv 2). Budapest: ELTE Germanistisches Institut. 133–146.

**Literatur**

Szabó, Dezső: (2006) Geschichte der Ungarndeutschen. In: Ders. (Hg.) Ungarndeutsche Minderheitenkunde. Budapest: Bölcsész Konzorcium. 66–68.

Seewann, Gerhard / Portmann, Michael: (2018) Die Donauschwaben. Deutsche Siedler in Südosteuropa. Donauschwäbisches Zentralmuseum Ulm / Deutsches Kulturforum östliches Europa. 307-312.

***4. Entstehung der ungarndeutschen Dialekte***

Schlüsselbegriffe: *Herkunftslandschaften*, *Ausgleich* *erster* *Stufe*; *Siedlungsmundart*, *Mischmundart*, *dialektgeografische* *Illusion, Nennschwaben vs. Sprachschwaben;*

**Literatur**

Wild, Katharina: (2006) Zu Südungarn. In: Szabó, Dezső (Hg.): Ungarndeutsche Minderheitenkunde. Budapest: Bölcsész Konzorcium. 93–108.

Wild, Katharina / Ruoff, Arno / Glauninger, Manfred: (2010) Die deutschen Mundarten in Ungarn. Pécs.

***5. Oberdeutsche Dialekte in Ungarn***

Schlüsselbegriffe: *Oberdeutsch*, *Bairisch* (*Mittelbairisch*, *Südbairisch*), *ui*-*Mundart*, *ua*-*Mundart*, *Schwäbisch*, *Ostfränkisch; Dialektmerkmale, räumliche Verortung*

**Literatur**

Hutterer, Claus Jürgen: (2006) Zum Ungarischen Mittelgebirge. In: Szabó, Dezső (Hg.): Ungarndeutsche Minderheitenkunde. Budapest: Bölcsész Konzorcium. 88–92.

Manherz, Karl: (2006) Zu Westungarn. In: Szabó, Dezső (Hg.): Ungarndeutsche Minderheitenkunde. Budapest: Bölcsész Konzorcium. 80–87.

Wild, Katharina / Ruoff, Arno / Glauninger, Manfred: (2010) Die deutschen Mundarten in Ungarn. Pécs.

***6. Mitteldeutsche Dialekte in Ungarn***

Schlüsselbegriffe: *Mitteldeutsch*, *Rheinischer* *Fächer*, *Pfälzisch*, *Mittel*- *und* *Südhessisch, Osthessisch („Fuldisch”, Dialektmerkmale, räumliche Verortung*

**Literatur**

Wild, Katharina: (2006) Zu Südungarn. In: Szabó, Dezső (Hg.): Ungarndeutsche Minderheitenkunde. Budapest: Bölcsész Konzorcium. 93–108.

Wild, Katharina / Ruoff, Arno / Glauninger, Manfred: (2010) Die deutschen Mundarten in Ungarn. Pécs.

***7. Usualisierte ungarische Lehnwörter in den ungarndeutschen Dialekten***

Schlüsselbegriffe: *Bezeichnungsentlehnung*, *Lehnprägung*, *Sachbereiche*, *Akkulturation, formal-grammatische Einbettung,* *Bedeutungsintegration*

**Literatur***:*

Erb, Maria: (2006) Ungarische Lehnwörter in den neueren deutschen Sprachinseln. In: Szabó, Dezső (Hg.): Ungarndeutsche Minderheitenkunde. Budapest: Bölcsész Konzorcium. 139–167.

***8. Tendenzen im Sprachgebrauch nach 1945***

Schlüsselbegriffe: *Spracherhalt* *vs.* *Sprachverlust* (Faktoren), *aktive* u*nd* *passive* *Sprachkompetenzen*, *gradueller* *Sprachwechsel*, *Varietätenwechsel*, *Diglossie*, *Codeswitching*, *Sprachmischungserscheinungen*

**Literatur**

Hutterer, Claus Jürgen: (1991) Hochsprache und Mundart bei den Deutschen in Ungarn. In: Hutterer, Claus Jürgen: Aufsätze zur deutschen Dialektologie [ Ungarndeutsche Studien Bd. 6]. Budapest: Tankönyvkiadó. 313–344.

Riehl, Claudia Maria: (2004) Kontaktlinguistik. Eine Einführung. Tübingen: Narr. 177–188.

Erb, Maria: (2010) Sprachgebrauch der Ungarndeutschen. Geschichte – Tendenzen – Perspektiven. In: Kostrzewa, Frank / V. Rada, Roberta (Hgg.): Deutsch als Fremd- und Minderheitensprache in Ungarn. Historische Entwicklung, aktuelle Tendenzen und Zukunftsperspektiven. Hohengehren: Schneider Verlag. 118–146.

***9. Sitten und Bräuche im Jahreslauf***

Schlüsselbegriffe: *Festkreise, Adventszeit, Weihnachten, Neujahr, Fasching, Aschermittwoch, Karwoche, Ostern, Pfingsten, Kirmes, Bauernregeln, Aberglaube*

**Literatur**

Wild, Katharina: Sitten und Bräuche im Jahreslauf. In: Szabó, Dezső (Hg.): (2006) Ungarndeutsche Minderheitenkunde. Budapest: Bölcsész Konzorcium. 385-409.

Wild, Katharina: (1986) Kirmesbräuche der Deutschen in Südungarn. In: Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen Bd. 6. Budapest: Mikszáth Kiadó. 121-150.

Wild, Katharina: (1994) Der Weihbüschel bei den Deutschen in Südungarn. In: Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen Bd. 11. 159-174.

***10. Volkstrachten der Ungarndeutschen***

Schlüsselbegriffe: *Männertracht, Frauentracht, Kindertracht, Haartrachten, Fußbekleidung, Werktagskleidung, Festtagstracht*, *Pflege und Aufbewahrung der Kleidung*

**Literatur**

Manherz, Karl / Boross, Marietta: (2000) Volkstrachten der Ungarndeutschen. Budapest. S. 7-18, 19-44, 45-60, 68-69, 82-85.

***11. Volksnahrung der Ungarndeutschen***

Schlüsselbegriffe: *Selbstversorgung*, *die wichtigsten Zutaten*, *Mahlzeiten am Tag*, *Wochenspeiseplan*, *Sonntags- und Festtagskost*, *Konservierung*

**Literatur**

Wild, Anna / Wild, Katharina: (1998) Großmutters Küche. Budapest: Pytheas.

Wild, Katharina: (2006) Essgewohnheiten. In: Szabó, Dezső (Hg.): Ungarndeutsche Minderheitenkunde. Budapest: Bölcsész Konzorcium. 411–416.

***12. Der Neuanfang der ungarndeutschen Literatur in den 1970-er Jahren***

Schüsselbegriffe: *Greift zur Feder*; *Tradition*; *literarische* *Vorbilder*; *Standardsprache* *und* *Mundart*; *im* *Schatten* *der* *Zensur*

**Primärliteratur:**

*Tiefe Wurzeln. Eine ungarndeutsche Anthologie.* 1974

**Sekundärliteratur**

Kerekes, Gábor: (2013) *Der Neuanfang der ungarndeutschen Literatur*. In: *Spiegelungen – Zeitschrift für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas* Heft 3, 8. (62) Jahrgang.

Kerekes, Gábor: (2010) *Ein Anfang aus dem Nichts – Anmerkungen zum Neuanfang der ungarndeutschen Literatur nach dem Zweiten Weltkrieg*. In: W B Hess-Lüttich, Ernest / Czeglédy, Anita / Langanke, Ulrich H. (Hrsg.): *Deutsch im interkulturellen Begegnungsraum Ostmitteleuropa.* Frankfurt am Main: Peter Lang Europäischer Verlag der Wissenschaften. S. 223-239.

Propszt, Eszter (2013): Zum Studium der ungarndeutschen Literatur. Budapest: ELTE. S. 17-27.

Szabó, János / Schuth, Johann: (1991) *Ungarndeutsche Literatur der siebziger und achtziger Jahre. Eine Dokumentation.* München: Südostdeutsches Kulturwerk. S. 8-24.

***13. Zentrale Themen und Tendenzen in der ungarndeutschen Literatur***

Schlüsselbegriffe: *Lyrik* *und* *Prosa*;*Gegenwartsautorinnen* *und* -*autoren*; *Frage* *der* *Identität*; *die* *Sprache* *als* *Thema*; *intertextuelle* *Verweise*

**Primärliteratur**

Einzelne Texte aus:

Áts, Erika: *Lied unterm Scheffel.* Budapest: VUdAK 2013.

Becker, Robert: *Gebündelt.* Budapest: VUdAK 2013.

*Erkenntnisse 2000. Ungarndeutsche Anthologie.* Budapest: VUdAK 2005.

Koch, Valeria: *Stiefkind der Sprache.* Budapest: VUdAK 2008.

**Sekundärliteratur:**

Erlinghagen, Erika: (2016) *Die „jüngste Generation“ oder die deutschsprachige ungarndeutsche Literatur nach der Wende.* In: *Spiegelungen – Zeitschrift für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas* Heft 2, 10 (64) Jahrgang. S. 73-82.

Kerekes, Gábor: (2012) *Themen und Tendenzen in der Literatur der Ungarndeutschen*. In: Müller, Márta / Kerekes, Gábor (Hrsg.): *Traditionspflege und Erneuerung: Perspektiven der deutschen Nationalität in Ungarn im 21. Jahrhundert*. Budapest: Ad Librum. S. 135-162. (Reihe Wissenschaft der Neue-Zeitung-Bücher; 1.)

Kerekes, Gábor: (2015) *Die ungarndeutsche Literatur der Gegenwart, ihre Themen und Perspektiven.* In: SIGNALE 32: (1) S. 5-6.

Szabó, János / Schuth, Johann: (1991) *Ungarndeutsche Literatur der siebziger und achtziger Jahre. Eine Dokumentation.* München: Südostdeutsches Kulturwerk. S. 188-226.

OT-NEN-110 Magyarországi németek története, jog- és intézményrendszere

OT -NEN -113 A magyarországi németek népi kultúrája

OT -NEN -201 A magyarországi németek nyelve

OT -NEN -205 Nyelvi együttélés és nyelvhasználat

OT-NEN-209 A magyarországi németek irodalma 1945 után

**Levelező**

TANNEN-L202 A magyarországi németek nyelve

TANNEN-L209 A magyarországi németek irodalma 1945 után

TANNEM-L205 Nyelvi együttélés és nyelvhasználat

TANNEN-L110 Kisebbségi jogok és intézményrendszer

TANNEN-L303 Nyelv-kultúra-identitás